

大漢公報

中華民國三十四年三月廿六號 (星期一)

新開紙第六卷第二百七十四號

祖國輿論呼聲

▲我們要將苛政暴民食污黑暗的實情——控訴於全國人民之前
▲公事因循時時「某一國營工廠運輸汽車的司機領一加倫汽油，要經過七十二人蓋圖章，平心而論，目前各機關中，大小一件公事，蓋上四五十個圖章的不是不可怪的事，大小官吏層層轉呈，互相推諉，耗費時日，有多少事為此就輟了，多少事被束之高閣了，多少事連底案都遺失了」。(重慶國民日報社論)

▲做官最主要的的工作是抓錢，「做一個主官，一定要抓住人與錢的支配權，走馬上任以後，最重要的工作是一面抓人，一面抓錢，現在有些機關不免有「紹興師爺」的作風，就是所謂「多做多錯，不做不錯」，因而對於公事敷衍應付，不求有功，但求無過」。(楊緯庵·重慶大公報專文)

▲思想統制實想荒唐「我們認為思想統制政策，不特在教育上為妄想，而在社會上亦屬荒唐，且為絕對不可能之事，因此，甚望朝野人士對於新學風之樹立不要作思想統制之舉，對社會風氣之轉移，也不要捧着自己所讀的「聖經」來強迫人信教，而忘記了大家有信仰自由」。(華西日報社論)

▲是之謂理財乏術生產衰落「金融之統制，交通統制，貿易之統制，物價之統制，直到重要的物資之統制，皆經先後實行，然僅事統制，而不積極開發工農礦生產，不但不會有新的發展，且將不堪擔負，終必枯竭」。(昆明大學月刊第二卷第七期論) (未完)

重要電報

聯軍大舉陣勢空前

加拿大社廿六日巴黎電，美愛普亞將軍指揮共九軍，約二百萬眾，唐克軍新式軍器及各種大砲等，應有盡有，難以枚舉，準備進攻柏林，此次空前大舉之軍容，為世界戰爭所未有紀錄，現探悉，德軍西綫駐兵，不過四拾萬，且多是殘弱之卒，後方無能補充新兵，同時機油短缺，又因聯軍空襲之故，軍事未能調動靈敏，以此龐大軍團之，其何能濟，聯軍抵達萊茵河以東，敵方如仍無力抵抗，則萊茵河最後防綫失守，直指顧間事，從此歐戰又可早日結束，屆時納粹特務隊，必定窮竄與國山谷間，從事游擊，即使有所阻抗，亦不難全數殲滅，悉成其為迴光返照而已。

紅軍挺進德線崩敗

合衆社廿六日巴黎電，駐匈牙利利紅軍共使用百萬兵力，包有烏克蘭第一二三軍等，沿多瑙河以西之戰綫，長有五十英里，現直向維也納京城挺進，僅隔八十英里，德綫完全崩敗，敵軍被擊斃及擄獲者，共七萬人，東綫之北而澤市，萬分危急，德總部下令緊急命令，凡該地居民，由十六歲以至六十歲者，均要登岸充任後備兵，波羅的海德軍放射巨砲，真圖掩護陸軍作戰，此戰可為且澤最後之壹次云。

前後兩將判德必敗

省報廿四日倫敦專電，英軍軍批評家士都文氏謂，前次歐戰中之德軍元帥，魯登多夫，於一千九百一十八年十月廿一日，曾預言德軍必敗，後于拾月二十日，為德政府革職除職，果於十月廿一日，德軍投軍在丹麥逐漸撤退，只餘納粹些少降，歐洲休戰，現德古倫頓士頓元帥，亦料德軍將為聯軍擊破，遂於委員在處料理云。

法國法西斯仍作祟

紐約時報廿六日發表新聞，據云，巴黎社會黨北不里報社公佈，現法尚有許多法西斯黨人，聚集其間，彼等仍秘密組織多種槍砲，同時又發行各種報紙，挑撥是非，與英人為難，又攻擊猶太人，前與納粹合作之黨人，預算組織團體，專以反對地高政府為事，奉勸法人，勿受其愚，須要有明瞭之認識云。

德要長期恢復原狀

廿六日哥倫電，戰事評論家差路士，昨發表一文謂，納粹之所謂「抵抗到底」，語其巨害，非令其完全淪亡而不可，德之最大三工業區，勞爾，薩爾，西利喜阿，頃已作為戰場，所有機件，製成，均化為烏有，最低限度，要費三十年時間，始能恢復原狀，德方始稱為工業化的國家，前度歐戰結束，與現今之情形不同，因德前次失敗，乃因糧食缺乏，且國內工業區未遭破壞，迨後英美又扶助其復興計劃，予以金錢物質之利便，但此回德敗之後，英美必無再供給其建設物資之理，如此則德人雖能各自奮勵，克服困難，亦非有二十年之功力，不能再度享受其榮華云。

德軍漸由丹麥撤退

美聯社廿四日倫敦電，德方料聯軍於四月十五日前後，由丹麥登陸，前日英相邱吉爾演說，聯軍將用空海陸三軍，在德方四面夾攻，又德軍在丹麥逐漸撤退，只餘納粹些少降，委員在處料理云。

本報價目表

△每月	三元三角	△半年	十九元三角
△每季	六元六角	△全年	三十八元六角
本埠郵寄	一元三五	四元零五	八元一毫
加國郵寄	一元三五	三元六毫	七元零五
中國郵寄	一元三五	四元零五	八元一毫

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要照先，空函定閱，恕不奉呈。
司理部啟

E. C. MARR

10130 - 124 ST.
EDMONTON, ALTA.

雪白「味玉」上市
清甜適口
獨一無二

馬長宗批發
各大商店均有代理
如欲試辦 函索即奉

天香園醬香油

天香園醬香油
調味汁
靚滑蠔油
生晒蠔油
沖菜
菜片
菜絲
麵絲
麵片
麵條

Canadian Soya Industries
2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can.
Telephone Hastings 3788

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office - Montreal, Canada

賽路銀行

君之住址
距銀行頗遠
論進款出款
憑郵政交易
須寫信，蓋賽路
銀行有函格印便
只須填寫，從郵
擲下，即如命奉
行，該函格函索
即寄，至顧客如
欲用中文函件來
往，亦任由自便

久咳成癆

功效化痰止咳
藥性和平不寒不燥



LEE KING HUNG
147 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C. CANADA

徵求代理
權利優厚
不論遠近
一律歡迎

春季大平賣

臘味貨極齊

白油腸 每磅七毛五
鴨肝腸 每磅七毛五
五花肉 每磅六毫
大頂臘鴨 每隻三元五角
肥鴨下庄 每打十五元
上等鴨片肉 每磅二元
臘豬頭 每磅四毫
臘豬咀 每磅四毫

WING WING CO.
458 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B.C.

真材實料

價以相宜

恭頌 譚秉庸先生醫跌打聖手

啟者弟廿年前因腰骨受傷屢請中西醫診治無法全愈現在園口工作一小時失慎再傷腰骨痛楚異常後在求譚秉庸先生醫治惟時不過十天業已全愈如譚秉庸先生者不愧為醫跌打之聖手也愧無以報謹綴數言登諸報端藉鳴謝悃俾同病者知所問津焉

中華民國三十四年 二月廿六日
片的頓梁贊念敬頌

華農注意

本公司現有大帮適時
各種瓜菜種子發售
華友賜顧幸勿遲誤

BUCKERFIELDS SEEDS
250 Terminal Ave.
N. C. N. R. Station
MA. 8377

火酒業之需要

火酒為藥料作
戰品有文明之
關係

本公司所製之
猛力火
酒由政
府監視
成爲拒敵之戰
務品

聯合蒸酒有限
公司雲埠商業
火酒部啟

UNITED DISTILLERS LIMITED

LUX THEATRE

院戲斯樂

即日放映
「叢林會」
「三姊妹」

兼映談諧時事畫片

黃江夏堂實業有限公司

公司第二十二屆
國卅四年職員表

總經理	紀杰	副經理	淵偉
中文書記	祖德	西文交際	世禮
監督	公禮	正理財	增業
副理財	潮衍	正核數	樹柏
副核數	敬三	調查	焯純
董事	樹純	名譽監督	振三
江夏總堂主席	名譽監督	家鼎	
雲山總公所主席	副名譽監督	昭立	
董事	子衡	荳俠	恭禧
殿軍	洽昌	文甫	蘭岳
副殿軍	錦成	樹鄭	子文
城多利特別區董事	鍾傳		
多倫多特別區董事	啟美		
明慶特別區董事	傳傑		
卡架利特別區董事	傳傑		

本埠新聞

黃漢升體育會紀念盛況
本埠黃漢升體育會...

加軍隊後，赴歐洲前線數月...

衣聯會開代表大會
洪門代表蒞會演說...

請加華僑力推銷獎券
籌款救濟廣東難民...

恭頌西醫葉求錦大國手
弟染甜尿病，屢請中西醫治...

宜僱華工多名
EMPLOYMENT & SELECTIVE SERVICE...

請惠春季報費廣告白費
本報向承各界...

洪門總幹部之通告
本總幹部部長陳宜與秘書朱今石...

域多利同福堂支部
民國三十四年職員表...

品夫華僑救國會
民國三十四年職員表...

哀謝
先考諱廣公府君...

哀謝
先兄諱松養字瑞扶周公府君...

住宅兩間出賃
有住宅兩間出賃...

日光燈大帮上市
接裝電火修理各種電機...

振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈...

司徒活後電器公司
本公司承接大小電火工程...

S. & W. ELECTRIC
344 Powell St. Vancouver, B.C.

樓宇出賃
有樓宇一座位於奇花街...

鄭騰總經理
振拿羅電器公司

樓宇出賃
有樓宇一座位於奇花街...

振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈...

司徒活後電器公司
本公司承接大小電火工程...

S. & W. ELECTRIC
344 Powell St. Vancouver, B.C.

樓宇出賃
有樓宇一座位於奇花街...

振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈...

司徒活後電器公司
本公司承接大小電火工程...

S. & W. ELECTRIC
344 Powell St. Vancouver, B.C.

樓宇出賃
有樓宇一座位於奇花街...

振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈...

司徒活後電器公司
本公司承接大小電火工程...

各埠新聞

衣聯會開代表大會
洪門代表蒞會演說...

請加華僑力推銷獎券
籌款救濟廣東難民...

恭頌西醫葉求錦大國手
弟染甜尿病，屢請中西醫治...

宜僱華工多名
EMPLOYMENT & SELECTIVE SERVICE...

請惠春季報費廣告白費
本報向承各界...

洪門總幹部之通告
本總幹部部長陳宜與秘書朱今石...

域多利同福堂支部
民國三十四年職員表...

品夫華僑救國會
民國三十四年職員表...

哀謝
先考諱廣公府君...

哀謝
先兄諱松養字瑞扶周公府君...

住宅兩間出賃
有住宅兩間出賃...

日光燈大帮上市
接裝電火修理各種電機...

振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈...

司徒活後電器公司
本公司承接大小電火工程...

S. & W. ELECTRIC
344 Powell St. Vancouver, B.C.

樓宇出賃
有樓宇一座位於奇花街...

振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈...

司徒活後電器公司
本公司承接大小電火工程...

S. & W. ELECTRIC
344 Powell St. Vancouver, B.C.

樓宇出賃
有樓宇一座位於奇花街...

振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈...

司徒活後電器公司
本公司承接大小電火工程...

S. & W. ELECTRIC
344 Powell St. Vancouver, B.C.

樓宇出賃
有樓宇一座位於奇花街...

振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈...

司徒活後電器公司
本公司承接大小電火工程...

S. & W. ELECTRIC
344 Powell St. Vancouver, B.C.

樓宇出賃
有樓宇一座位於奇花街...

振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈...

司徒活後電器公司
本公司承接大小電火工程...

本報抗戰電訊

美軍向琉球島登陸

美艦雲集沖繩海面

三藩市一合眾社收聽廣播音稱。美軍艦隊及飛機之掩護。昨晨希圖在琉球島登陸。...

要求參加國際會議

紐約一合眾社收聽中國延安共產黨電台廣播音稱。中國共產黨於昨廿四日致電美相邱吉爾。...

二百美機炸名古屋

關島一美超型轟炸機隊。星期日天未亮時。相率轟炸名古屋。...

重炸機炸台灣南部

毗尼拉一麥卡度將軍宣布。菲島美重轟炸機隊。繼續轟炸台灣。...

端納氏贊揚蔣主席

重慶一前任蔣主席親信顧問端納氏。昨十七日對中大社發表言論。...

國際代表共黨一人

重慶一中國國防委員會。是日委共產黨領袖董必武為參加三藩市國際安全會議代表之一。...

瑞士使運動講和

蘇黎世一據柏林傳出可靠消息稱。德國駐瑞士大使。最近向聯軍外交代表團請求講和。...

倭機轟沉一美母艦

關島一美太平洋艦隊司令官斯密斯官稱。美航空母艦「卑斯麥海」號。二月廿一日在琉球島海面作戰。...

西班牙向日本抗議

馬德里一西班牙政府以倭寇在毗尼拉於美軍攻進時。殘殺西班牙國之波蘭政府。...

民男女老幼共一百七十二名。特電東京提出強硬抗議。若倭寇不作圓滿答覆。...

菲律賓未應行獨立

華盛頓一前任菲律賓政務委員麥那押氏宣稱。菲律賓人民企圖獨立。...

鐵錘召開納粹會議

美聯社廿六日接由祖利克發來新聞電訊云。歌德納令納粹管區部長委員等飛赴其私人花園。...

敵彈險些傷害英相

合眾社廿六日電。美第九軍司令電訊。英首相邱吉爾。由未塞爾。...

納粹準備共打游擊

美聯社廿六日倫敦電。納粹青年領袖呢士文。昨在柏林對納粹青年青年廣播稱。...

奧國民眾反抗納粹

合眾社廿六日瑞士蘇黎世電。奧國德軍。強迫人民充兵。...

盟救會將派員赴波

合眾社廿四日華盛頓電。同盟國救濟委員會。前派一批委員。...

鳴謝

啟者本社昨舉行十二週年紀念慶典。荷蒙各埠堂所昆仲姊妹愛惠。...

- 茲將厚贈芳名列。恕不稱呼。片市阻礙至德堂祝詞。...



美國著名心理學家約翰遜氏有云。女性性事乃人生最重要之任務。...

大肉南 (薑) 又平 又靚 新到 坤信有限公司

合生隆國貨商店 HOP SANG LUNG KEE & CO. 79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

新到 大幫布料 精造趨時服裝 旅館餐館用衣

新民生肉店 SUN MIN SANG CO. 122 E. Pender St. Vancouver, B.C.

雲埠達權社啟事 啟者為通告事照得本社議決案凡我屬內社員繳清民國卅三年十二月卅一日以前之月費者...

房藥大坎寧懇 Cunningham Drug Stores Vancouver, B. C.

消痔藥膏 PICOCAINE 消痔藥膏 或坐藥 不用割

所務事

(地址) 禧市定夾街(即舊書樓對面) 第四層四百〇二至四百〇四號

402-3-4 Dawson Building Vancouver B. C. Telephone Marine 4024

李福包醫皮膚百病限日痊癒

秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏

諸君注意如有皮膚患者請速此藥膏勝過拜靈神

代理處 廣利源 國信公司 廣生 元發華棧 匯生源五大商店

恭頌實效皮膚痛癢之良藥

恭頌良醫聖藥應驗如神

恭頌李福先生之良藥



試用此特殊優良成熟混合烟絲以自捲烟仔

祖國新聞 行政檢討會議開幕

重慶通訊 中央黨政軍提高行政效能

沈鴻烈 熊式輝等五人 及指定

張秘書長厲生 賀主任國光 熊

續辦黃金貯蓄

貯戶得用國幣換黃金

中華通訊社重慶電云 據重慶銀行

「貯蓄黃金制度」之謠言 純屬無稽

十六日而論 中國銀行所收到由法

幣轉換之黃金貯蓄 達萬萬安士以

上 在「貯蓄黃金制度」之下 貯

款者得用國幣換黃金 而不致受

照零售價格購買黃金之損失 惟由

國幣轉換黃金之比率 則經由中央

銀行規定云

亞州旅館 AH CHOW ROOMS 139 Pender St. E. Vancouver, B.C.

老農意藥 大根丸 扶鎗久戰丸 長期抗戰丸

燃花戀情素 佳偶香素 實驗消痔丸

頑癬掃光水 通尿殺菌丸 來函照錄

強大大丸 代理敬文氏丸散

大力抗戰丸 每百顆五元 現收三元

雲坤天生堂謹啓

特別穩固夾萬發售

汝之眼 先生日中之工作多是用眼力

ROGERS LTD. 317 West Hastings Street Vancouver, B.C.

黃一平 醫生 外科內科幼婦男

PITMAN OPTICAL HOUSE 605 Hastings St. West

亞東旅館 TUNG AH ROOMS 101 Pender St. E.

復興公司 FOOK HING COMPANY 124 Dundas St. W.

南洋花生店 NAM WAH PEANUTS MANUFACTURER

派路銀行 Imperial Bank of Canada

大宗花旗參發客

中國之命運

現代生活

亞新旅館 HOTEL SUN AH

雲坤天生堂謹啓

華友欲回國者注意

本號始創十餘年

精製食物日常鮮

爽脆大肉花生品

去衣鹹香靚杏仁

合時送禮為佳

口福衛生能補身

久已馳名傳遠近

批發價廉請親

一等 每磅 十六元

二等 每磅 十四元

三等 每磅 十二元

四等 每磅 十元

特等野山每磅十五元

中國之命運

現代生活

復興公司

南洋花生

派路銀行

大宗花旗參

中國之命運

現代生活

亞新旅館

雲坤天生堂

亞東旅館

復興公司

南洋花生

派路銀行

陸軍

條信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

妬婦是賢妻之新發明

海上寓公陸某。前清江蘇蘇州府。陸鎮琦族子也。宦鄂有年。囊蓄甚豐。年周花甲。有兩子五孫。妻楊氏。與陸齊年。前歲陸忽患納妾。商諸楊夫人。夫人許之。枯楊生。其樂可知矣。同居有林某者。閩人。與陸同寓舊道。今同作寓公。又同租一宅。至好也。林少於陸一歲。夫人朱氏。素以妬稱。蓋雖貧賤。值知有故。亦必再三詰責。不許再往也。林某見陸某納妾。頗羨之。一日。放胆請於朱夫人。願娶一妾。援陸家例。謂並可待奉夫人。朱不之許。曰汝老矣。不欲多活幾年乎。林不得請。事遂已。朱並責楊。謂夫人不應糊塗若此。其後陸時有病。方及二年。竟以不起。朱夫人通文翰。代夫作一挽聯。有方知妬婦是賢妻句。惜述者未能全記也。至是。林亦感朱夫人之德。嘗以語人。謂吾不為陸君之續者。幸賴拙荆。不肯持開放政策也。余聞之曰。昔隋文帝因獨孤后之妬。常以爲恨。獨孤后死。帝乃得意於嬪妃。未幾。身體遂敗。若。帝雖知悔。已不及矣。又聞蘇州余安全。光緒甲午舉人。無子。學。

未被炸前的東京

日本國都瀕東京灣北岸。橫濱在其西十八英里。東京面積有三百八十英里。僅次紐約倫敦。爲世界第三大城。十五世紀時爲一漁村。一八五五年發生地震。死六千七百一人。一九二三年再發生一次。毀城一半之地。東京不獨爲日人政治。教育。銀行。商務與藝術之中心。亦爲全國最大之工業區。城中計有工廠四萬二千間。包括機器廠七千三百間。礦物廠九千五百間。化學廠二千二百間。織造廠二千四百間。板廠二千八百間。與製陶廠七百間。城之中心爲日皇宮。由二英里半長之城池所圍繞。宮之東爲火車站。西南爲碼頭。其西爲水塘。及海陸軍之兵營。其東爲製鋼。七敏土。船。化學。及機械等廠。其北爲海陸軍火藥廠。軍械廠。機器廠。與水電廠。其南則爲電氣廠與化學廠。

觀風社

多捐益善，完全撥款病僑經費，各工作人員担任義務
（延郵務期多咏藻） 候
中華民國卅四年四月十五號截卷

蘇露雲先生評閱

雲埠觀風社第一會徵聯獎品臚列于左
Goon Fong Literary Society P.O. Box 339 Vancouver, B.C. Can.

- 冠軍 錦龍球襪襪一雙 值三十五元
- 殿軍 金牌一面 值三十元
- 亞軍 金手鐲一只 值二十二元
- 第三名 金手鐲一只 值二十二元
- 第四名 墨水筆一副 值拾元
- 第五名 傘結衫一件 值四元五角
- 第六名 繡花綢緞一疋 值四元
- 第七名 全上 值四元
- 第八名 全上 值四元
- 第九名 全上 值四元
- 第十名 全上 值四元
- 第十一名 全上 值四元
- 第十二名 全上 值四元
- 第十三名 全上 值四元
- 第十四名 全上 值四元
- 第十五名 全上 值四元
- 第十六名 全上 值四元
- 第十七名 全上 值四元
- 第十八名 全上 值四元
- 第十九名 全上 值四元
- 第二十名 全上 值四元
- 第二十一名 全上 值四元
- 第二十二名 全上 值四元
- 第二十三名 全上 值四元
- 第二十四名 全上 值四元
- 第二十五名 全上 值四元
- 第二十六名 全上 值四元
- 第二十七名 全上 值四元
- 第二十八名 全上 值四元
- 第二十九名 全上 值四元
- 第三十名 全上 值四元
- 第三十一名 全上 值四元
- 第三十二名 全上 值四元
- 第三十三名 全上 值四元
- 第三十四名 全上 值四元
- 第三十五名 全上 值四元
- 第三十六名 全上 值四元
- 第三十七名 全上 值四元
- 第三十八名 全上 值四元
- 第三十九名 全上 值四元
- 第四十名 全上 值四元
- 第四十一名 全上 值四元
- 第四十二名 全上 值四元
- 第四十三名 全上 值四元
- 第四十四名 全上 值四元
- 第四十五名 全上 值四元
- 第四十六名 全上 值四元
- 第四十七名 全上 值四元
- 第四十八名 全上 值四元
- 第四十九名 全上 值四元
- 第五十名 全上 值四元

萬應搜毒藥精

每樽六服 銀四元二

補腎丸

每盒價銀九元

百補丸

每盒價銀九元

止咳藥水 每樽壹圓二毫五
化痰止咳喘痛失音百發百中
MA. 9687 LUM GU TAO
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

雲高 聯活公司

LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

禦寒有衣!

- 71 蝦肉色內衫「神同價」 每件壹元二毫五
- 71 全上衫連褲 每套二元半
- Sanfield's 著名紅牌雙胸厚白羊毛衫「神同價」 每件二元五
- Sanfield's 全上衫連褲 每套四元七五
- 虎標厚白羊毛衫連褲 每套三元二毫五
- 正鹿鹿仔皮毛茸開胸背心 每件八元九五
- 943) 正靚羊毛毛茸開胸背心 每件三元二毫五

製 餐館白衣服 男女內衣
造 各種工衣 線襪擦結
各種說衫 絲巾禮品
目錄印備 函索即奉

活堅公司 藥品廣告

國家興強，賴乎人羣智識科學之發揚。人之身體亦然。倘欲強健，宜乎培補。凡人飢則食，渴則飲，弱者強，弱者強，此乃通常之理也。茲弟代理各名醫藥料，係由政府批准，確有經驗之良方。現介紹之藥如下列：

- 萬福人參精滋補藥露 每樽十二安士 二元五角
- 萬福如意油 傷風聖藥 每樽五毫
- 萬福止痛膏 消皮膚百毒每樽壹元
- 萬福止咳藥丸 七十五庄 壹元五角
- 補腎氣血丸 拔毒藥片每樽 五毫
- 人參露(原庄)三安士 萬應普濟水六安士 六毫
- 止咳藥水十一安士壹元 傷風發熱頭痛丸

小盒二毫五 大樽七毫五
皮膚萬應藥膏 小盒三毫 大樽六毫
鐵打風濕內外擦 藥水十一安士壹元

活堅公司 WATKINS PRODUCTS

家庭合用各種醫藥化妝品名目太多不能盡錄價目表印備諸君函索如命奉上(外埠寄費自理) 總代理雲埠周永年特啓

Chow Winging 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

馬承 承接油漆裱糊

翻新全副窗簾「外埠寄費」C.O.D. 交易
工作精良 工銀十二元 「貴客自理」工場上海街五二八號
SAM MARR 528 Shanghai St. Vancouver, B.C.

趙鴻欣包醫牙科

能用藥脫 不用刀割 限日痊愈
Rooms Sun Ah
569 1/2 Yates Victoria, B.C.

廣生公司 KWONG MAN SANG CO. LIMITED

源通生粉 芝蔴米荳 瓷器雜貨 藥材發售 諸君光顧 無任歡迎

736 Pender St. E. Vancouver, B.C.

奇異藥水

救急扶危限五分鐘見效
能治內外各症應驗如神

風濕麻痺 食滯飽脹 小兒急驚 風火牙痛 筋骨腫痛 中風中痰
頭痛耳痛 肚痛心痛 舟車暈浪 嘔吐水瀉 腰背酸痛 胃腕氣痛
無名腫毒 酒米暗瘡 腳生凍瘡 小童爛頭 汗癬風斑 跌打腫痛
過身鹹粒 疥癩瘡毒 虫蠶咬咬 皮膚濕毒 痰火起核 口舌損爛
內科凡肚痛心痛霍亂抽筋疴嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食俱用
溫茶沖食藥水五滴至二十滴 外科各症俱用棉花濕藥水敷擦
「價目」大樽壹元壹毫 中樽七毫 小樽三毫 郵費在內

中國奇異藥水公司

加拿大雲高華五洲大藥房總代理

- 驅寒止咳藥露 每盒三毫五 大樽七毫五
- 綠色止咳濕毒水 大樽七毫五 小樽四毫五
- 真正原庄白樹油 每樽二毫五 普救濟藥水 盒五元四
- 天寶堂如意油 每樽二毫五 止痛必靈丹 每打壹元
- 殺蜂仔藥粉 每打四元 補瀉丸 每樽五毫

大樽七毫 以上各藥 俱包郵費
中樽四毫 小樽三毫 代理批發 特別優待

萬龍腦油

雲埠五洲大藥房 代理批發 特別優待

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

扇舞體美女月份牌

請買新辦到 每張賣加拿大銀壹圓

請買中央美術教授張書旂名畫

- 四季山水每幅三元二毛五
- 孔雀伴葩每幅一元七毛五
- 綠柳飛燕每幅一元七毛五
- 春天鷺鷥每幅一元七毛五

如每次買齊此四種特平沽八元包足寄費
賣毡帽洗毡帽工作好
舖在卡路街第三二八號

煤炭發售

快捷送到
瑪普煤炭公司啓

MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. M.A. 7331
Vancouver, B.C.

林燕銘廣告

承接木工建築
修整冷熱水龍
地址 企化街四百零七號
電話 喜時頓二零三四R

McGAVIN'S BREAD

包麵雲嘉麥

東方格言有云智者飲佳
品欲欲得美味的餐必需
美味的麵飽以配之請購
麥嘉雲清脆美味的麵飽

瓦缸

發行紅瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

活生藥行

發售中西良藥化妝品

Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話 3529

裕綸德 YEE LUN ARK KEE LTD.

鮮紅蝦肉 大埠腐乳 墨國鮑魚 大肉生羌 揀手敏肚 土產咸料 土製抽油 合時瓜菜

534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B.C.

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

曹統新藥行

科全外內婦男西中理診行總省羅美返唐由生醫本
症雜難奇脚爛漏痔癩瘋疽癰打跌血咳癆肺
寄便素函閱書方 C. T. SUN 址地訊通行總省羅
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

- ◎補腦養心丹 四兩庄五元
- ◎鴉片補腎丸 十二樽十元
- ◎鹿耳耳聾丸 四兩庄五元
- ◎牛黃消核丸 每樽二元
- ◎男子七疝丸 一兩二三元
- ◎消粒解毒丸 一兩二三元
- ◎皮膚止癢水 每樽一元二五
- ◎立效止咳水 每樽一元
- ◎鴉片萬安油 每打四元
- ◎立即止痛片 每打二元

◎恭頌林炳臣先生醫術高超

啟者：人生世間，最悲者為病，最難忍者為痛，是以救傷治病，誠為急務也。弟日前因偶一失足，跌折腰脊，其痛難言，不能起立，延請數人醫治，皆不見效，病勢轉劇，痛苦難言。後幸得廣濟堂林炳臣先生診視，藥到病除，可知先生醫術高超，名不虛傳。特登報端，俾有同病者知所問津，得以早日解除痛苦。並對林炳臣先生、聊伸謝意焉。

弟 黃華燦 拜頌

萬應掃毒藥片

本醫生歷盡濟世，廿有餘載，醫治各症，無不奏效。久為梓里嘉許，但對於染毒一節，每見世人常誤食劫墮之藥，初則以為全愈，不料毒墜于筋，久則血氣衰弱而復發。有因而起癩癩爛，有因而起雙眼失明，有因而起癱瘓，有因而起殘疾成不治之症。此等惡疾，令人寒心。是以本醫生深知染毒之症極大危險，特悉心研究務求萬全之策，將數十年之經驗，精益求精，特選地道貴重之藥品配製而成。端掃除其惡毒，永無後患之理。此藥其性和平，不寒不燥，如染有惡毒者，不妨試之，真有起死回生之功也。

治：各種癩毒 小兒疳積 遺精白濁 筋骨疼痛

皮膚濕毒 遍身瘙癢 紅雲血毒 諸般百毒

此藥片毒即消，毒即消，掃除臟腑一切熱毒積滯等物，又無毒毒絕嗣之弊，更無痛苦之虞。雖毒癩癩癩，亦無礙于工作。藥片服後，二十四小時之內，即將毒菌掃除，由大小便而去，恢復健康。輕症者服二樽，重症者可收全功。永無復發後患。且服法非常簡便，祇用清茶或滾水吞下。對於燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物，略為戒口。免至痛苦增加。則患者亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧，請將原單註明：照上列西字買紙付來，定然按症施藥，從速付上。以應藥到回春焉。

萬應掃毒藥片 每樽定價銀四元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏每盒一元七五 參茸三鞭補腎丸每樽壹元七五
跌打藥水每樽壹元五毛 萬應濕毒膏每盒壹元七毛五

KWONG CHAI TONG CO. LTD.
92 Pender St. E. Vancouver, B.C. Pacific 8613

中印公路進展神速

國內航訊 因戰局演進之演繹公路實際上已為滇省至印度公路其間即由保山至密芝那一段長約三百八十餘公里 業由滇緬公路工務局負責興修 已分別設立第一工程處於保山 第二工程處於密芝那 其第一工程處工作進展甚速 故進展速度 僅與前部隊相若無幾 其第二工程處工作人員 亦已全部到達目的地開始向國內展築 由民工及築路機械 兵工 盟友 一齊動員協力以赴 當局已限令若干天以內完成 預計滇緬兩軍會師之日 此舉世矚目之大動脈 即可暢通云

亞新洲旅館

NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞細亞旅館 青市市東端
門牌二四四 租價極廉
熱水澡房 房舍床榻
熱水光潔 招待令滿意
電話 PA. 9492

司理人 馮德洽 敬啟

世界大旅館

WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Vancouver, B.C.

設備完善 租價極廉
便於租住 租價極廉
電話 辟矢佛 PA. 9035

CHINESE HERB CO.

517A FIRST ST. E. VANCOUVER, B.C.

專營各種中西藥材 批發零售 一律歡迎

THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.

我們宜戒 味清談
倘爾知道秘密事情
倘爾得悉重要消息
倘爾知道輪船飛機
軍民或貨物之來往
切勿傳洩於人
秘密事情一經傳說
難免洩漏機關無異
予敵人以殺人利器
之機會
須要緊記！我們的
敵人處處皆是慎之
慎之

時蒸酒有限公司謹啟

做工衣裳

際茲多雨之秋，人人須買一套「滋益柏」(DRY BAK)不透水雨衣。此衣以最靚布質製成，華友賜顧，特別歡迎。

鍾氏公司謹啟
Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

福公公司

FOOK MO COMPANY
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.

補充新書 應市

學生字典一元五
國語交際會話三元
漢英新辭典七元五
袖珍英華字典二元
袖珍英華字典二元
袖珍英華字典二元

吳國華保險代理

HARRY JAMES
25 W. Pender St. Phone Pacific 8443
Vancouver, B.C.

朱伯盧先生有云：「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言，大意謂凡事須要預先籌備，以防其未然也。西人亦有諺云：「汝可等候至落雨時，而後購雨傘。至降雪時，而後購雪衣。及至饑餓時，而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身體殘廢之時，然後思量購買人壽燕梳者。請早進行，無須遲疑也。」

龍水整接

D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Pacific 4634

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整其為利便并以廉價相酬華友光顧由誠通知從速應命

生隆大藥房

油靈活應萬標獅

Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西真貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通發透徹扶正驅邪治男婦老幼內外各症凡經服用功效神速自出世以來馳名遠近社會人士視為活命靈丹也

價目：
大號獅標壹元二五
二號獅標七毛五
三號獅標每盒四毛

源利金

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

大宗土產 貨品上市

百磅土製抽油
壹磅土製毛油
壹磅土製蝦醬
土製豆豉沖菜
土製各種咸魚

各種紙料平沽

倫敦紙料有限公司
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. N.A. 2751

OWL DRUG CO.

澳路藥材舖
喜市定夾爾街
喜市定夾爾街
酒每樽一元
珍珠牙粉 每三毛

麵粉

請常食美 味優越之 各種伙的 市噴麵粉

請購買 漂列地 靚麵包

Pearl BREAD
LIBERTY'S BAKERIES LTD.

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E. Vancouver, B.C.